اردو/ Urdu

2021 میں VCE تحریری امتحانات دینے والے طالبعلموں کے لیے رہنمائی

آپ کو مندرجہ ذیل معلومات کو 2021 VCE Exams Navigator میں درج VCE کے تحریری امتحانات سے متعلق معلومات کے ساتھ ملاکر پڑھنا چاہیے۔ براہ مہربانی VCE ایکسٹرنل اسیسمنٹس کے لیے منظور شدہ مواد اور سازوسامان، VCAA کے ضوابط، 2021 میں VCE امتحانات کے ٹائم ٹیبل اور خصوصی حالات کے لیے اصول سے تعلق رکھنے والے حصے بغور پڑھیں۔

اگرچہ یہ معلومات طالبعلموں کے لیے ہیں، معلومات دینے کا مقصد یہ یقینی بنانا بھی ہے کہ گھرانوں/نگرانوں کو ان طریقوں کا علم ہو جو امتحانات کی COVID سے محفوظ (COVIDSafe) ماحول میں انجام دہی یقینی بنانے کے لیے عمل میں ہوں گے۔

اگرچہ VCE تحریری امتحانات VCE کا حتمی نتیجہ طے کرنے میں اہم کردار ادا کرتے ہیں، اگر آپ COVID-19 کی وجہ سے اپنے VCE تحریری امتحانات میں سے کوئی امتحان مکمل نہ کر سکیں تو آپ دوسری اسیسمنٹس اور ٹیسٹوں کی بنیاد پر سکور دیے جانے (Derived Examination Score, DES) کی درخواست دینے کے اہل ہوں گے۔

DES کا حساب آپ کی سکول میں ہونے والی موڈریٹڈ اسیسمنٹس، تعلیم میں ہونے والی دوسری ایکسٹرنل اسیسمنٹس، آپ کی عام لیاقت کے ٹیسٹ (General Achievement Test, GAT) کے نتائج اور آپ کے سکول کی جانب سے فراہم کردہ کئی مختلف اضافی ڈاٹا کو استعمال کر کے لگایا جاتا ہے۔

VCAA نے ایسا طریق کار طے کیا ہے کہ آپ کو منصفانہ اور قابل اعتبار نتائج ملنا یقینی ہو۔

آپ کو یقینی بنانا چاہیے کہ آپ کے سکول نے آپ کو مندرجہ ذیل دیا ہے:

- آپ کا **ذاتی سٹوڈنٹ ایگزامینیشن/اسیسمنٹ ٹائم ٹیبل** جس میں آپ کے ہر امتحان کی تاریخ، وقت اور مقام لکھا ہے اور ہر امتحان کے لیے DES درخواست جمع کروانے کی آخری تاریخیں بھی لکھی ہیں؛ اور جہاں اس کا سوال ہو۔۔۔
- آپ کی **امتحان کے لیے خاص انتظامات کی اطلاعی سلپ** کی کاپی، ہر اس امتحان کے لیے جس کے لیے VCAA نے خاص امتحانی انتظامات منظور کیے ہوں

VCE تحریری امتحانات کو COVIDSafe بنانے کے لیے کونسے اقدامات کیے جائیں گے؟

VCE تحریری امتحانات آپ کے سکول میں یا آپ کے تعلیمی ادارے کی دی ہوئی اطلاع کے مطابق کسی اور مقام پر ہوں گے۔ وکٹوریا کے تمام سکول اور دوسرے سینیئر سیکنڈری تعلیمی ادارے COVIDSafe پلان رکھنے کے پابند ہیں۔

ڈیپارٹمنٹ آف ہیلتھ (Department of Health) کے منظور شدہ کئی حفاظتی اقدامات واجب ہوں گے تاکہ یہ یقینی بنایا جائے کہ امتحانات کے ماحول تمام طالبعلموں، امتحانی نگرانوں اور سکول کے عملے کی فلاح کی خاطر COVIDSafe ہیں۔ ان حفاظتی اقدامات میں یہ شامل ہیں:

- آمد پر رجسٹریشن؛
- امتحان کے مقام کو اس طرح تیار کرنا جس سے لوگوں میں فاصلے کے تقاضے پورے کرنے اور ہر 4 مربع میٹر میں ایک طالبعلم کی موجودگی کا تقاضا پورا کرنے میں مدد ملے؛ اور
- ہر امتحان سے پہلے اور امتحان کے بعد ڈیسکوں اور کرسیوں کو انفیکشن سے پاک کرنا اور اس کے ساتھ ساتھ زیادہ چھوئی جانے والی دوسری سطحوں کو بھی دن بھر باقاعدہ وقفوں سے انفیکشن سے پاک کرنا۔

COVIDSafe بننے کے لیے مجھے کیا کرنا ہو گا؟

<u>آپ پر لازم ہے کہ:</u>

- وکٹوریا کے سکولوں کے لیے حالیہ رہنمائی کے مطابق اپنے ناک اور منہ کو ڈھکنے والا ماسک پہنیں، سوائے اس کے کہ آپ کو معذوری یا طبی مسئلے کی وجہ سے چھوٹ حاصل ہو۔ آپ کو تمام وقت اپنا چہرے کا ماسک پہنے رکھنا ہو گا جس میں آتے ہوئے، پورے امتحان کے دوران اور جاتے ہوئے ماسک پہنے رکھنا بھی شامل ہے۔
- باقاعدہ وقفوں سے ہاتھ صاف کریں جس میں امتحانی مقام میں داخل ہوتے ہوئے اور نکلتے ہوئے ہاتھ صاف کرنا بھی شامل ہے؛ اور
- جسمانی فاصلہ برقرار رکھیں یعنی ہمیشہ دوسرے لوگوں سے 1.5 میٹر دور رہیں۔

اگر میری کوئی ایسی معذوری، بیماری یا دوسرے حالات ہوں جن سے میرے لیے COVID-19 کا خطرہ ہو تو مجھے کیا کرنا چاہیے؟

اگر آپ کی کوئی ایسی معذوری، بیماری یا دوسرے حالات ہیں جن سے آپ کے لیے COVID-19 سے شدید بیماری کا امکان بڑھتا ہے تو آپ کو اپنے سکول سے خاص امتحانی انتظامات کے متعلق بات کرنی چاہیے۔ اس طرح شاید آپ کو اجازت مل جائے کہ آپ صحت اور حفاظت کے مناسب اقدامات کے ساتھ سکول کی عمارت میں کسی جگہ الگ بیٹھ کر تحریری امتحان/امتحانات دے لیں۔

اگر میں امتحان والے ہفتے میں یا امتحان والے دن بیمار ہو جاؤں تو مجھے کیا کرنا چاہیے؟

اگر آپ کی طبیعت خراب ہو یا آپ میں COVID-19 کی کوئی بھی علامت ہو، چاہے یہ کتنی ہی ہلکی ہو، تو آپ کو امتحان کے لیے **<u>آنے کی اجازت نہیں ہے</u>**۔ علامات میں یہ شامل ہیں:

- سونگھنے یا چکھنے کی حسّ میں کمی یا تبدیلی؛
- بخار، کپکپی یا پسینے؛
- کھانسی، گلے میں درد یا خراش یا ناک بہنا؛
- سانس پھولنا؛ اور
- بعض حالات میں سر میں درد، پٹھے دکھنا، متلی، الٹی اور دستوں کو بھی علامات سمجھا جا سکتا ہے۔

اگر آپ میں ان علامات میں سے کوئی بھی علامت ہو تو مزید ہدایات کے لیے اپنے سکول سے رابطہ کریں۔ جلد از جلد ٹیسٹ کروائیں اور نتیجہ ملنے تک گھر میں رہیں۔ ٹیسٹنگ کے مقام پر عملے یا ٹیسٹ کرنے کے لیے آنے والے شخص کو بتائیں کہ آپ VCE کے طالبعلم ہیں کیونکہ VCE کے طالبعلموں کو ٹیسٹنگ کی کارروائی میں فوقیت دی جا رہی ہے تاکہ ہر ممکن حد تک ان کے ٹیسٹ کا نتیجہ جلد مہیا ہو جائے۔

اگر آپ **علامات رکھنے والے** COVID-19 ٹیسٹ کے نتیجے کا انتظار کر رہے ہیں تو آپ گھر میں رہنے کے پابند ہیں۔

اگر امتحان کے لیے آنے پر آپ میں COVID-19 کی کوئی علامت ظاہر ہو یا اگر آپ امتحان کے دوران بیمار ہو جائیں تو آپ سے ایک الگ حصے میں انتظار کرنے کو کہا جائے گا اور آپ کے والد/والدہ یا نگران کو فون کیا جائے گا تاکہ وہ آکر آپ کو لے جائیں۔

اگر آپ امتحان والے دن COVID-19 کی علامات کے ساتھ بیمار ہوں تو آپ کو امتحان کے لیے آنے کی اجازت نہیں ہے۔

آپ کو ٹیسٹ کروانا چاہیے اور نتیجہ آنے تک گھر میں رہنا چاہیے۔ اگر آپ امتحان کے لیے نہ آ سکیں تو آپ DES کی درخواست دینے کے لیے اہل ہوں گے۔

VCE تحریری امتحان میں حاضر ہو کر آپ یہ تصدیق کر رہے ہوتے ہیں کہ آپ کو COVID-19 نہیں ہے اور آپ میں COVID-19 کی علامات جیسی کوئی علامت نہیں ہے۔

کن دوسرے حالات میں مجھے امتحان کے لیے نہیں آنا چاہیے؟

امتحان والے دن بیمار ہونے کے علاوہ، آپ کو تب بھی تحریری امتحان کے لیے **آنے کی اجازت نہیں ہے** جب آپ کے COVID-19 ٹیسٹ کا نتیجہ مثبت آیا ہو یا آپ **علامات رکھنے والے** COVID-19 کے ٹیسٹ کے نتیجے کا انتظار کر رہے ہوں۔ ان حالات میں آپ DES کی درخواست دینے کے لیے اہل ہوں گے۔

اگر مجھے اولّین قریبی کانٹیکٹ (Primary Close Contact, PCC) شناخت کیا گیا ہو تو؟

Department of Health نے تصدیق کی ہے کہ جو طالبعلم Primary Close Contact شناخت کیے جائیں، وہ اپنے سکول میں ایک مخصوص کمرے میں تحریری امتحانات دے سکیں گے۔

اگر آپ کو Primary Close Contact شناخت کیا گیا ہے تو آپ کو Department of Health کی ہدایات پر عمل کرنا ہو گا اور آپ کا سکول آپ سے رابطہ کر کے یقینی بنائے گا کہ آپ وہ انتظامات سمجھتے ہیں جن کے مطابق آپ کو چلنا ہو گا، اور جن میں یہ شامل ہیں:

- کوارنٹین اور COVID-19 ٹیسٹنگ کے تقاضے، چاہے آپ کی ویکسینیشن مکمل ہو یا مکمل نہ ہو؛ اور
- آپ کے تحریری امتحانات کے ہر دن پر سفر اور صحت اور حفاظت کے تقاضے۔

COVID-19 کی وجہ سے DES کی درخواست دینے کے لیے مجھے کن ثبوتوں کی ضرورت ہو گی؟

اگر COVID-19 کی وجہ سے آپ امتحان مکمل نہ کر سکیں یا آپ کی کارکردگی پر بہت اثر پڑا ہو تو آپ DES کی درخواست دینے کے اہل ہوں گے۔

ثبوتوں کے تقاضوں میں یہ شامل ہیں:

- سکول کی طرف سے تائیدی خط/واقع کی رپورٹ؛ اور
- COVID-19 ٹیسٹ کا ثبوت – جیسے خود مختار ماہر صحت کی طرف سے میڈیکل سرٹیفکیٹ جس میں ٹیسٹ کروانے کا مشورہ دیا گیا ہو۔

COVID-19 کی وجہ سے سکول بند ہونا

اگر COVID-19 کی وجہ سے آپ کا سکول عارضی طور پر بند ہو اور اس کے نتیجے میں ایک امتحان یا ایک سے زیادہ امتحانات کا انعقاد نہ ہو سکتا ہو تو آپ کا سکول VCAA کے ساتھ کام کر کے یقینی بنائے گا کہ آپ کا حرج نہ ہو۔ اگر ایسا ہوا تو آپ کو DES کی درخواست دینے کی ضرورت نہیں ہو گی۔

میرے لیے ذہنی صحت اور فلاح کی کونسی مدد دستیاب ہے؟

ممکن ہے کہ VCE ایکسٹرنل اسیسمنٹس کے عرصے میں آپ کو یا آپ کے گھرانے کو عام ذہنی دباؤ اور گھبراہٹ محسوس ہو۔ ان احساسات کے نتیجے میں آپ میں سے کچھ لوگوں کا جذبہ بڑھ سکتا ہے جبکہ کچھ کو گھر والوں، دوستوں، اپنے بھروسے کے استاد یا کسی طبی ماہر یا ذہنی صحت کے ماہر سے اضافی مدد لینے کی ضرورت ہو سکتی ہے۔

اگر آپ ماضی میں کسی طبی ماہر یا ذہنی صحت کے ماہر کے ساتھ کام کر چکے ہیں تو شاید اب وہ تدابیر تازہ کرنے کے لیے 'چیک ِان کرنے' کا اچھا وقت ہے جن سے آپ، آپ کا گھرانہ، دوست یا سکول اپنی تشویشوں کو فعال طور پر سنبھال سکتے ہیں۔

آپ کے لیے کئی مختلف قسموں کی مدد دستیاب ہے جیسے:

- مینٹل ہیلتھ ٹول ِ کٹ (education.vic.gov.au)
- https://www.education.vic.gov.au/Documents/school/teachers/health/mentalhealth/quick-guide-to-student-mental-health-and-wellbeing-resources.pdf

میرے لیے اپنی اسیسمنٹ سے پہلے محفوظ رہنے کے اور کونسے طریقے ہیں؟

اب وکٹوریا میں 12 سال اور اس سے زیادہ عمر کے سب لوگ COVID-19 ویکسین لگوانے کے لیے اہل ہیں۔ ویکسین لگوانا خود کو، اپنے خاندان کو اور ہماری سکول کمیونٹی کو COVID-19 کے کیسوں میں مزید اضافے اور پھیلاؤ سے بچانے کا بہترین طریقہ ہے۔

امتحانات کے لیے ویکسینیشن لازمی نہیں ہے لیکن اس کا پرزور مشورہ دیا جاتا ہے، سوائے اس کے کہ آپ کے ڈاکٹر نے آپ کو اس سے ہٹ کر کوئی مشورہ دیا ہو۔ اگر ویکسینیشن اور اپنے انفرادی حالات ِ صحت کے بارے میں آپ کا کوئی سوال ہو تو براہ مہربانی اپنے ڈاکٹر سے بات کریں۔

تمام طالبعلموں کی حوصلہ افزائی کی جاتی ہے کہ وہ امتحان سے پہلے اپنی پہلی ڈوز کی بکنگ کروا لیں۔ مشورہ ہے کہ آپ امتحان والے دن یا امتحان سے ایک دن پہلے ویکسین کی پہلی ڈوز نہ لگوائیں – تاکہ آپ کو امتحان کے دوران ویکسین کے عام مگر ہلکے ضمنی اثرات پیش نہ آئیں مثلاً تھکن، سر میں درد، پٹھوں میں درد، بخار اور کپکپی اور/یا جوڑوں میں درد۔

مزید معلومات کے لیے Department of Health کی ویب سائیٹ دیکھیں: بچوں اور ٹین ایجرز کے لیے ویکسینیشن کے متعلق معلومات | کرونا وائرس وکٹوریا۔ اس میں ترجمہ شدہ معلومات شامل ہیں: COVID-19 ویکسینز کے متعلق ترجمہ شدہ معلومات | کرونا وائرس وکٹوریا۔

آپ کی حوصلہ افزائی کی جاتی ہے کہ امتحان سے پہلے کے دنوں اور ہفتوں میں ہر ممکن حد تک COVID-Safe رہیں تاکہ آپ کو COVID-19 سے واسطہ نہ پڑے۔ اس میں زیادہ آمدورفت والے عوامی مقامات، مصروف جگہوں، اور اگر ممکن ہو تو پبلک ٹرانسپورٹ سے بچنا شامل ہے۔

والدین/نگرانوں کے لیے کونسے وسائل دستیاب ہیں؟

والدین کے لیے کبھی کبھی یہ جاننا مشکل ہو سکتا ہے کہ اپنے بچوں کا سہارا دینے کا بہترین طریقہ کیا ہے۔ والدین اور نگرانوں کے لیے وسائل میں یہ شامل ہیں:

- والدین کے لیے ایسی تجاویز جن سے وہ اپنے بچے کی صحت اور فلاح کے لیے مدد دے سکتے ہیں
- Raising Learners پوڈکاسٹ سیریز

مجھے مزید معلومات کہاں سے مل سکتی ہیں؟

صحت کے متعلق مزید معلومات کے لیے آپ 398 675 1800 پر 24 گھنٹے کھلی COVID-19 ہاٹ لائن یا اپنے جی پی سے رابطہ کر سکتے ہیں یا Department of Health کی ویب سائیٹ دیکھ سکتے ہیں:

https://www.dhhs.vic.gov.au/victorian-public-coronavirus-disease-covid-19#what-are-the-symptoms-of-coronavirus-covid-19